31976R0102

28.1.1976 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 20/23

ROZPORZĄDZENIE RADY (EWG) NR 102/76
z dnia 19 stycznia 1976 r.
w sprawie regulacji celnych mających zastosowanie do niektórych produktów rybołówstwa pochodzących z Norwegii

RADA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Gospodarczą, w szczególności jego art. 43 oraz 113,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego [1],

a także mając na uwadze, co następuje:

poprzez wymianę listów między Europejską Wspólnotą Gospodarczą a Norwegią, Wspólnota zobowiązała się dokonania autonomicznej obniżki opłat celnych na niektóre produkty rybołówstwa, objęte pozycjami nr ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Wspólnej Taryfy Celnej, pochodzące z Norwegii, pod warunkiem że Norwegia będzie przestrzegała obecnych warunków ogólnej konkurencji w sektorze rybołówstwa;

ta wymiana listów przewidziała niektóre reguły pochodzenia; w celu stosowania takich reguł należy ustanowić zasady regulujące przewóz produktów pochodzących oraz przepisy dotyczące współpracy administracyjnej; fakt, że dane produkty są produktami pochodzącymi musi być udokumentowany świadectwem przewozowym, wydanym przez organy celne Norwegii w przypadku wywozu odpowiednich produktów,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

1. Opłaty celne mające zastosowanie do przywozu do Wspólnoty w swoim pierwotnym składzie produktów pochodzących z Norwegii i objętych pozycjami nr ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Wspólnej Taryfy Celnej, wyszczególnionych w tabeli I załączonej do niniejszego rozporządzenia, zostają obniżone do poziomu określonego dla każdego produktu.

2. Opłaty celne mające zastosowanie do przywozu do Danii i Zjednoczonego Królestwa, produktów pochodzących z Norwegii i objętych pozycjami nr ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Wspólnej Taryfy Celnej, wyszczególnionych w tabeli II załączonej do niniejszego rozporządzenia, zostają obniżone do poziomu określonego dla każdego produktu.

3. Opłaty celne mające zastosowanie do przywozu do Irlandii produktów pochodzących z Norwegii i objętych pozycjami nr ex 03.01, ex 16.04 i ex 16.05 Wspólnej Taryfy Celnej, wyszczególnionych w tabeli III załączonej do niniejszego rozporządzenia, zostają obniżone do poziomu określonego dla każdego produktu.

4. Obniżki przewidziane w ust. 1, 2, i 3 są stosowane wyłącznie pod warunkiem przestrzegania przez Norwegię, obowiązujących obecnie lub w przyszłości wspólnotowych cen referencyjnych.

Artykuł 2

Załącznik do niniejszego rozporządzenia zawiera definicję pojęcia produktów pochodzących oraz ustanawia przepisy dotyczące współpracy administracyjnej.

Artykuł 3

Szprotki w puszkach (*Sprattus sprattus*) w żadnym przypadku nie mogą być przetrzymywane na składzie, wystawiane na sprzedaż, dopuszczone do obrotu lub sprzedawane we Wspólnocie pod nazwą inną niż ta stosowana dla szprotek lub szprota w puszkach; szczególnie, nie mogą one być opatrzone nazwą sardynek norweskich, sardeli lub śledzi.

[1] Dz.U. C 7 z 12.1.1976, str. 70.

Artykuł 4

1. Niniejszym traci moc rozporządzenie Rady (EWG) nr 3609/73 z dnia 27 grudnia 1973 r. w sprawie regulacji celnych mających zastosowanie do niektórych produktów rybołówstwa pochodzących z Norwegii [1], zmienione rozporządzeniem (EWG) nr 1460/74 [2].

2. Odwołania do rozporządzenia uchylonego na mocy ust. 1 rozumie się jako odwołania do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 5

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem 1 lutego 1976 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia 19 stycznia 1976 r.

W imieniu Rady

J. HAMILIUS

Przewodniczący

---

[1] Dz.U. L 365 z 31.12.1973, str. 171.
[2] Dz.U. L 156 z 13.6.1974, str. 1.

ZAŁĄCZNIK

I. W celu wprowadzenia w życie zmniejszenia ceł, przewidzianych w art. 1, następujące produkty uważa się za produkty pochodzące z Norwegii, pod warunkiem że są one transportowane bezpośrednio do Wspólnoty:

a) produkty rybołówstwa pozyskane na skutek połowów w Norwegii;

b) produkty wyłowione z morza przez statki norweskie;

c) produkty wytworzone na pokładach norweskich statków-przetwórni wyłącznie z produktów określonych w lit. b);

d) towary wytworzone w Norwegii z produktów określonych w lit. a), b) i c).

Termin „w Norwegii" obejmuje także wody terytorialne Norwegii. Statki pływające na pełnym morzu, łącznie ze statkami-przetwórniami, na których złowione ryby są poddawane obróbce lub przetwarzane, uważa się za część terytorium Norwegii, pod warunkiem że spełniają one określone poniżej warunki dotyczące statków.

Termin „statki norweskie" odnosi się tylko do statków:

— które są zarejestrowane w Norwegii;

— które pływają pod banderą Norwegii;

— które przynajmniej w 50 % są własnością obywateli Państw Członkowskich Wspólnoty lub Norwegii, lub spółki z zarządem mieszczącym się w jednym z tych państw, której dyrektorem lub dyrektorami, przewodniczącym zarządu lub Rady nadzorczej i większością członków tych zarządów są obywatele Państw Członkowskich Wspólnoty lub Norwegii i w których, ponadto, w przypadku spółek osobowych lub spółek z ograniczoną odpowiedzialnością, przynajmniej połowa kapitału należy do tych Państw, do ich organów publicznych lub do obywateli wspomnianych Państw;

— których kapitan i wszyscy oficerowie są obywatelami Państw Członkowskich Wspólnoty lub Norwegii;

— w których przynajmniej 75 % załogi jest obywatelami Państw Członkowskich Wspólnoty lub Norwegii.

II. Produkty są uznawane za produkty transportowane bezpośrednio z Norwegii do Wspólnoty, gdy nie przekroczą terytoriów innych niż terytoria Norwegii lub Wspólnoty. Jednakże jeżeli towary takie stanowią jedną przesyłkę, która nie jest podzielona, mogą być transportowane przez terytorium nienależące do Norwegii lub do Wspólnoty oraz mogą, w miarę potrzeb, być przeładowane lub być tymczasowo składowane na tym terytorium, pod warunkiem że transport przez takie terytorium jest uzasadniony względami geograficznymi, że towary pozostaną pod nadzorem organów celnych kraju tranzytu lub składowania, że nie zostaną one w tych krajach wprowadzone do obrotu handlowego lub do użytku domowego, oraz nie zostaną poddane innym czynnościom poza rozładunkiem, przeładunkiem lub inną czynnością mającą na celu zachowanie ich w dobrym stanie.

III. Produkty pochodzące w rozumieniu niniejszego załącznika, w przypadku przywozu do Wspólnoty, są objęte przepisami art. 1 dotyczącymi sporządzania świadectwa przewozowego EUR.1, wydawanego przez norweskie organy celne na mocy umowy między EWG i Norwegią w sprawie pisemnego wniosku eksportera, sporządzanego na formularzu przeznaczonym do tego celu.

IV. Stosuje się przepisy protokołu 3, załączonego do rozporządzenia Rady (EWG) nr 1691/73 z dnia 25 czerwca 1973 r., które dotyczą wydawania świadectw, terminu przedkładania tych świadectw organom celnym Państwa importującego oraz wzajemnej pomocy między Norwegią i Państwami Członkowskimi do celów sprawdzania autentyczności i dokładności świadectw przewozowych.

TABELA I

Opłaty celne na produkty przywożone do Wspólnoty w swoim pierwotnym składzie

Pozycja WTC nr	Wyszczególnienie	Stawka celna mająca zastosowanie od:				
		1.1.1974	1.1.1975	1.1.1976	1.1.1977	1.7.1977
03.01	Ryby, świeże (żywe lub martwe), chłodzone lub mrożone:					
	B. Ryby morskie:					
	II. Filety:					
	b) Mrożone:					
	1. Z dorsza (*Gadus morrhua* lub *Gadus callarias*)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	2. Z czarniaka (*Pollachius virens* lub *Gadus virens*)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	3. Z plamiaka	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	4. Z karmazyna pospolitego (*Sebastes marinus*)	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	6. Z makreli	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	7. Przetwory spożywcze gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
16.04	Ryby przetworzone lub konserwowane, łącznie z kawiorem i jego namiastkami:					
	C. Śledź:					
	I. Filety, surowe, tylko panierowane masłem lub tartą bułką, mrożone	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	G. Pozostałe:					
	I. Filety surowe, tylko panierowane masłem lub tartą bułką	12 %	9 %	6 %	6 %	3 %
	ex II. Inne:					
	— Szprotki (*Sparattus sprattus*), w hermetycznych puszkach (*)	18 %	16 %	14 %	14 %	12 %
16.05	Skorupiaki i mięczaki, przetworzone lub konserwowane:					
	ex A. Kraby:					
	— w hermetycznych puszkach (*)	14 %	12 %	10 %	10 %	7,5 %
	Ex B. Inne:					
	— krewetki i krewetki czerwone, opancerzone i mrożone, z wyjątkiem krewetek z gatunku „Crangon”	17,5 %	15 %	12,5 %	10 %	7,5 %

(*) Termin „hermetyczne puszki” oznacza puszki lutowane lub zawijane w taki sposób, że nie może do nich przenikać ani powietrze ani zarazki i które nie mogą być otwarte bez uszkodzenia.

TABELA II

Opłaty celne na produkty przywożone do Danii lub Zjednoczonego Królestwa

Pozycja WTC nr	Wyszczególnienie	Stawka celna mająca zastosowanie od:			
		1.1.1974	1.1.1975	1.1.1976	1.7.1977
03.01	Ryby, świeże (żywe lub martwe), chłodzone lub mrożone:				
	B. Ryby morskie:				
	II. Filety:				
	b) Mrożone:				
	1. Z dorsza (*Gadus morrhua* lub *Gadus callarias*)	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	2. Z czarniaka (*Pollachius virens* lub *Gadus virens*)	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	3. Z plamiaka	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	4. Z karmazyna pospolitego (*Sebastes marinus*)	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	6. Z makreli	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	7. Przetwory spożywcze gdzie indziej niewymienione ani niewłączone:	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
16.04	Ryby przetworzone lub konserwowane, łącznie z kawiorem i jego namiastkami:				
	C. Śledź:				
	I. Filety surowe, tylko panierowane masłem lub tartą bułką, mrożone	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	G. Pozostałe:				
	I Filety surowe, panierowane masłem lub tartą bułką, mrożone	wolne	1,5 %	1,5 %	3 %
	ex II. Inne:				
	— Szprotki (*Sparattus sprattus*), w hermetycznych puszkach (*)	3 %	6 %	9 %	12 %
16.05	Skorupiaki i mięczaki, przetworzone lub konserwowane:				
	ex A. Kraby:				
	— w hermetycznych puszkach (*)	wolne	2,5 %	5 %	7,5 %
	Ex B. Inne:				
	— krewetki i krewetki czerwone, opancerzone i mrożone, z wyjątkiem krewetek z gatunku „Crangon”	wolne	2,5 %	5 %	7,5 %

(*) Termin „hermetyczne puszki” oznacza puszki lutowane lub zawijane w taki sposób, że nie może do nich przenikać ani powietrze ani zarazki i które nie mogą być otwarte bez uszkodzenia.

TABELA III

Opłaty celne na produkty przywożone do Irlandii

Pozycja WTC nr	Wyszczególnienie	Stawka celna mająca zastosowanie od:			
		1.1.1974	1.1.1975	1.1.1976	1.7.1977
03.01	Ryby, świeże (żywe lub martwe), chłodzone lub mrożone:				
	B. Ryby morskie:				
	II. Filety:				
	b) Mrożone:				
	1. Z dorsza (*Gadus morrhua* lub *Gadus callarias*)	12 %	9 %	6 %	3 %
	2. Z czarniaka (*Pollachius virens* lub *Gadus virens*)	12 %	9 %	6 %	3 %
	3. Z plamiaka	12 %	9 %	6 %	3 %
	4. Z karmazyna pospolitego (*Sebastes marinus*)	12 %	9 %	6 %	3 %
	6. Z makreli	12 %	9 %	6 %	3 %
	7. Przetwory spożywcze gdzie indziej niewymienione ani niewłączone	12 %	9 %	6 %	3 %
16.04	Ryby przetworzone lub konserwowane, łącznie z kawiorem i jego namiastkami:				
	C. Śledź:				
	I. Filety surowe, tylko panierowane masłem lub tartą bułką, mrożone	12 %	9 %	6 %	3 %
	G. Pozostałe:				
	I. Filety surowe, tylko panierowane masłem lub tartą bułką, mrożone	12 %	9 %	6 %	3 %
	ex II. Inne:				
	— Szprotki (*Sparattus sprattus*), w hermetycznych puszkach (*)	35 %	29 %	21 %	12 %
16.05	Skorupiaki i mięczaki, przetworzone lub konserwowane:				
	ex A. Kraby:				
	— w hermetycznych puszkach (*)	33,4 %	27 %	18 %	7,5 %
	Ex B. Inne:				
	— krewetki i krewetki czerwone, opancerzone i mrożone, z wyjątkiem krewetek z gatunku „Crangon”	wolne	2,5 %	5 %	7.5 %

(*) Termin „hermetyczne puszki” oznacza puszki lutowane lub zawijane w taki sposób, że nie może do nich przenikać ani powietrze ani zarazki i które nie mogą być otwarte bez uszkodzenia.